Sinhala Spelling Dictionary or Akshara Vinyasha Shabdakoshaya

By Theekshana R & D and Sinhala Dictionary Compilation Institute in collaboration with LK Domain <u>Registry</u>

Compiling Sinhala dictionary by the government was officially stated in 1927. Though many dictionary volumes had been released since then, most of the printed volumes are only available in the institute. Considering this, Sinhala Dictionary Compilation Institute started its digitalization program in 2013 by uploading first part of Sinhala concise dictionary. (dictionary.gov.lk) But the project has been only limited to that part and could not make any progress for years.

It was in this scenario, the institute has taken technical consultations of Mr. Harsha Wijewardhana and reviewed their digitalization process. It's then the institute has decided to launch the digital version of Akshara Vinyasha Shabdakoshaya or Sinhala Spelling Dictionary as the first step of digitalization of Sinhala dictionary process. With the full support of Theekshana R&D, a web based application has been released to the internet (sinhalaspelling.dictionary.gov.lk) within a month. Here, users can check words which are doubtful about spelling and get their meanings with more details. If the word they searched is not within the dictionary database, a system has been created to send a notification to editorial board. This will enhance the communication between users and editors which is highly valuable for development of the Sinhala dictionary. As this Akshara Vinyasha Shabdakosha is the smallest but fully completed content for a digital presence within the available resources in the institute, the project would be more practical and successful. This must be developed further and applied for other projects which are available in Sinhala Dictionary Compilation Institute.

Website URL: https://sinhalaspelling.dictionary.gov.lk/

Steps of using the website.

- First, go to the website using the following url: <u>https://sinhalaspelling.dictionary.gov.lk/</u>
- You can log in to the system as shown in Figure 01. If you don't have an account, you can register with the system as in Figure 02.

සිංහල අක්ෂර විනාසය ශබද ෙ × +		~ - 0 ×
← → C ▲ Not secure https://sinhalaspelling.dictionary.gov.lk		🖻 🖈 🛛 🜑 🕈 🖬 🌚 🗄
	தே கிலை விடிவேர்க் பிலை மிலை மிலை கில் கிலை கிலை கிலை கிலை கிலை கிலை கிலை கிலை	
	පිවිසෙන්න	
	පරිශීලක නාමය	
	පරිශීලක නාමය ඇතුළත් කරන්න	
	මුරපදය	
	මුරපදය ඇතුළත් කරන්න	
	್ಯಾಬ್ರ _{ಲಿ} ವ್ ಜುರೆನನಾ	
	<u>මිණුමක් තැද්ද? දැක්ම ලියාපදිංචි වන්න</u>	
	Copyright © 2023 Theeshana R & D All rights reserved	

Figure 01

සිංහල අක්ෂර විනාහස ශබ්ද ෙ 🗙 🕂				× -
C A Not secure https://sinhalaspelling.dictionary.gov.lk/index.	.php/Welcome/Register		Ŕ	* 🛯 🔿 🗯 🛛
	பேலரு வெருவிக் சிங்கள அகராதி (Sinhala Dictionary (ຜອິບາຣຸන ආයතනය ອີສາສຸບັບ, ສີຫຼາລສາມ້ Sompilation Institute		
	ලියාපදිං	ංචි වත්ත		
	සම්පූර්ණ නම	පරිශීලක නාමය		
	පම්පූර්ණ නම් ඇතුළත් කරන්න	පරිශීලක නාමය ඇතුළත් කරන්න		
	මුරපදය	මුරපදය කහවුරු කරන්න		
	මුරපදය ඇතුළත් කරන්න	මුරපදය නැවතත් ඇතුළත් කරන්න		
	විද්යුස	න් කැපැල		
	විද්යුත් තැපෑල ඇතුළත් කරන්න			
	ල්යාපදිංචිය ස	මපුර්ණ කරන්න		
	දැනටමක් ගිණුමස	<u>් තිබේද? පිවිසෙන්න</u>		
	Copyright © 202 All right	3 Theeshana R & D s reserved.		

Figure 02

• Once you have logged into the system, you can type the word as shown in Figure 03 and search. When you are entering the word to be searched, a suggested word list is presented. And also user can type English words too. E.g.: river

සිංහල අක්ෂර විනාහස ශබාදං × +				~	-	٥	×
E -> C 🔺 Not secure https://sinhalaspelling.dictionary.gov.lk/index.php/search/index	ß	☆	ħ.	0	*		:
ல் குறைக்கு கில் குறைக்கு குற கிறைக்கு குறைக்கு குற கிறைக்கு குறைக்கு குற							=
සිංහල අක්ෂර විනාහාස ශබ්දකෝෂය							
ج Q							
¢≎u#2x2 emuntan crassi							
<取機 2000							
14% at 1							
Copyright © 2023 Theeshana R & D All rights reserved.							

Figure 03

• Then you can view the results as shown in Figure 4. User can also print the result by clicking on the green button : "මුදුණය කරන්න"

සිංහල අක්ෂර විනපාස ශබ්ද ෙ 🗙	+				~ - 6 X
← → C ▲ Not secure https://	//sinhalaspelling.	dictionary.gov.lk/ind	lex.php/Search/search_word	Ê	🖈 🛛 🖸 🗯 🖬 🤤 🗄
			பேலரு லசிசனிக மிரைச் மிரைச் முறைக சிங்கள அகராதி தொகுப்பு நிறுவனம் Sinhala Dictionary Compilation Institute	•	
		ନ	මංහල අක්ෂර විනාහාස ශබ්දං 	තෝෂය	
			diates mooio	<u> </u>	
			ecuation Coeci		
	වවනය	පුවර්ගය	අර්ථය	නිරුක්තිය	
	ද ಪು ಕನ	(නා.)	උතුරට පුකිවිරුද්ධ පැක්ත; වමට විරුද්ධ පැක්ත	[පා. දක්වණ සං. දක්ෂිණ]	
			මුදුණය කරන්න		
			Copyright © 2023 Theeshana R & D All rights reserved.		

Figure 04

• If you cannot find the word you are looking for, you can inform the Sinhala dictionary office by clicking on the yellow button : "දැනුවත් කරන්න"

සිංහල ඉක්ෂර විනාසය ශබලං x +			~	-	-	5 ×
← → C ▲ Not secure https://sinhalaspelling.dictionary.gov.lk/index.php/Search_word	BI	2		o		
கேலை கல்குகள் கல்கை கல்கள் சிங்கள அகராதி தொகுப்பு நிறுவனம் Sinhala Dictionary Compilation Institute						
සිංහල අක්ෂර විනාහාස ශබ්දකෝෂය						
್ಷ ಇಸ್ಟುಕ್ಷ ಪ್ರಶ್ನೆ ನ್ನಡ ನ್ನಡ ನ್ನಡ ನ್ನಡ ನ್ನಡ ನ್ನಡ ನ್ನಡ ನ						
සොයෝන උපදෙස් මකන්න						
මට සෙවූ වටහය සොයාසන නොහැකිය. දැනුවත් කරන්න						
Copyright © 2023 Theeshana R & D All rights reserved.						

Figure 05

• By clicking on the right top-corner menu icon, as shown in Figure 06, user can find out more details reading Sinhala Unicode.

සිංහල අක්ෂර විනපාස ශබ්ද ෙ × +				v - 0	×
← → C ▲ Not secure https://sinhalaspelling.dictionary.gov.lk/index.php/	Welcome/Register		لظ	* 🛛 🖸 🗯 🖬 🚭	:
දී සිංහල ශබ්දකෝප සම්පාදන ආයතනය (ම) சிங்கள அகராதி தொகுப்பு நிறுவனம்			යොමුව		×
Sinhala Dictionary Compilation Institute 🤎				මුල් පිටුව	
				Crackey	
				5080	
				8580	
				ලියාපදිංචිය	
			ſ		

Figure 06